50

80

Kontakt / Contatti:

Gerätehersteller:
dm-drogerie markt GmbH + Co. KG
Am dm-Platz 1, DE-76227 Karlsruhe
www.dm.de, servicecenter@dm.de

Vertrieb in Österreich:
dm drogerie markt, AT-5071 Wals
www.dm.at, kundenservice@dm.at

Mehr Infos zu Batterien & Akkus

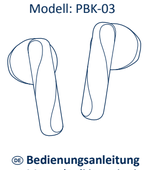
Erzeuger/Einführer der Batterie:
Lupus Imaging & Media GmbH & Co. KG
Leichlinger Str. 14, DE-40764 Langenfeld
info@lupus-im.com, www.lupus-im.com

„The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by dm-drogerie markt is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
RS

Paradies

Paradies Bluetooth Kopfhörer

Modell: PBK-03



DE **Bedienungsanleitung**
IT Manuale di istruzioni
BA Navodila za uporabo

Pantone 295 C

Verpackungsinhalt / Contenuto della confezione / Vsebina paketa

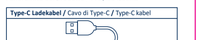
- 2 Ohrhörer / 2 auricolari / 2 slušalki
- Ladebox / custodia di ricarica / polnilna škatla
- Ladekabel / cavo di ricarica / polnilni kabel
- Bedienungsanleitung / manuale d'uso / navodila za uporabo

Beschreibung der Piktogramme /
Descrizione dei pittogrammi / Opis piktogramov

Piktogramm Pictogramma Piktogram	**Bedeutung** / Significato / Pomen
WARNHINWEISE AVVERTENZE OPOZORILA	DE Kennzeichnet Sicherheitshinweise und mögliche gefährliche Situationen, die bei Nichtbeachtung zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen können. IT Indica avvertenze di sicurezza e situazioni potenzialmente pericolose che, se non rispettate, possono portare alla morte o a gravi lesioni. SI Označuje varnostna opozorila in možne nevarne situacije, ki lahko ob neupoštevanju privedejo do smrti ali resnih poškodb.
ANWEISUNGEN/ HINWEISE ISTRUZIONI/ INDICAZIONI NAVODILA/ USMERITVE	DE Kennzeichnet Hinweise und zusätzliche Anweisungen, die für die sachgemäße Handhabung wichtig sind. IT Indica note e istruzioni aggiuntive importanti per una corretta manipolazione. SI Označuje navete in dodatna navodila, ki so pomembna za pravilno ravnanje.

PRODUKTÜBERSICHT /
Panoramica del prodotto / Pregled izdelka

Type-C Ladekabel / Cavo di Type-C / Type-C kabel



Ohrhörer / Auricolari / Slušalke

Ladebox / Custodia di ricarica / Polnilna škatla

Vielen Dank für den Kauf dieser Paradies Bluetooth Kopfhörer. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung in vollem Umfang und befolgen Sie alle angegebenen Warnhinweise, Anweisungen und Hinweise. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können. Sollten Sie das Produkt weitergeben, geben Sie bitte ebenfalls diese Bedienungsanleitung mit.

Inhaltsverzeichnis:

Verpackungsinhalt 1
Beschreibung der Piktogramme 1
Produktübersicht 2
Vorwort / Inhaltsverzeichnis ..... DE - 3
Warnhinweise ..... DE - 4
Anweisungen / Hinweise ..... DE - 5
Vorbereitung ..... DE - 5
Ersteinrichtung & automatisches Pairing nach Ersteinrichtung ..... DE - 6
Ladevorgang ..... DE - 7
Übersicht / wichtige Funktionen ..... DE - 7
Technische Daten ..... DE - 9
Verbindungsaufbau ..... DE - 9
Fehlerbehebung / Werkseinstellung ..... DE - 10
Reinigung / Pflege ..... DE - 11
Hinweise zur Entsorgung ..... DE - 11
EU-Konformitätserklärung ..... DE - 12
Kontakt ..... RS
Mehr Infos zu Batterien und Akkus ..... RS

WARNHINWEISE

- Bringen Sie das Produkt nicht in Reichweite von Kleinkindern. Das versehentliche Verschlucken der Ohrhörer kann zum Ersticken führen. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Sie den Verdacht haben, dass das Produkt oder ein Bestandteil des Produktes verschluckt wurde.
- Es besteht die Möglichkeit einer Störbeeinflussung von Herzschrittmachern und Defibrillatoren. Sollten Sie ein solches Implantat tragen, ziehen Sie bitte vor der Nutzung dieses Produktes einen Arzt zu Rate.
- Schützen Sie das Produkt vor Staub, Feuchtigkeit (auch durch Kondensation verursachte Feuchtigkeit), direkter Sonnenneinstrahlung sowie extremen Temperaturen. Die Ohrhörer sind Spritzwasser geschützt (IPx4), die Ladebox bzw. deren Kontakte dürfen dagegen nicht mit Wasser in Kontakt kommen. Kurzschlussgefahr!
- Bedienen Sie während der Nutzung des Produktes keine Maschinen oder Fahrzeuge. Die Ohrhörer schränken in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Verwenden Sie zum Laden nur geeignete Ladegeräte und Ladekabel. Verwenden Sie keine defekten Ladegeräte oder USB-Anschlüsse.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor und versuchen Sie es nicht zu öffnen.
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer.
- Im Falle eines undichten Akkus darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Spülen Sie die betroffene Körperstelle im Falle einer Berührung mit reichlich kaltem, klarem Wasser und kontaktieren Sie umgehend einen Arzt.

Hohe Lautstärken/hoher Schalldruck (auch bei kurzer Dauer) können zu irreparablen Hörschäden führen. Stellen Sie die Lautstärke immer auf ein besonneres Level ein.

ANWEISUNGEN/HINWEISE

- Bewahren Sie keine Karten mit Magnetstreifen (EC-/Kreditkarten, Bonuskarten, etc.) in der Nähe des Produktes auf. Durch die enthaltenen Magnete können die Daten auf den Karten beschädigt oder gelöscht werden.
- Lagern Sie das Produkt nicht bei extremen Temperaturen und/oder bei hoher Luftfeuchtigkeit. Die empfohlene Lagertemperatur liegt zwischen 10°C und 35°C.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte der Kopfhörer bei Bedarf vor dem Einlegen in die Ladebox, um eine Überhitzungsgefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Gegenstände oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Überladen bzw. tiefentladen Sie das Produkt nicht. Laden und entladen Sie das Produkt mindestens alle 3 Monate.
- Bei der Benutzung in Flugzeugen vergewissern Sie sich bitte vorab bei der jeweiligen Fluggesellschaft bzw. dem Flugzeugpersonal, ob die Benutzung von Bluetooth Geräten erlaubt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Zweck.
- Das Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

Vorbereitung

Ein optimaler Sitz der Ohrhörer im Ohr ist wichtig für die Wahrnehmung der Soundqualität, der Basstöne und die Gesprächsqualität beim Telefonieren. Für einen guten Halt und eine optimale Nutzung des Mikrofones drehen Sie die Ohrhörer beim Einsetzen ins Ohr so, dass diese angenehm sitzen und der Bügel in Richtung Ihres Mundes zeigt. Dies ist auch die bestmögliche Position der Ohrhörer für Telefongespräche.

Ersteinrichtung & automatisches Pairing nach Ersteinrichtung

① Entnehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladebox und entfernen Sie vorsichtig das Schutzblatt. Legen Sie anschließend die Ohrhörer zurück in die Ladebox, schließen Sie den Deckel und verbinden Sie die Ladebox einschließlich der eingelegten Ohrhörer über das mitgelieferte Ladekabel mit einem geeigneten Ladegerät oder einem Computer mit USB-Anschluss. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED der Ladebox dauerhaft rot. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED dauerhaft weiß. Trennen Sie nun die Ladebox vom Ladekabel und von der Stromquelle.

Hinweis: Die Leistung des Ladegeräts muss von einer der Funktionslage benötigten Mindestleistung von 2 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 5 Watt reichen.

② Öffnen Sie den Deckel der Ladebox während sich die Ohrhörer darin befinden. Die Ohrhörer wechseln automatisch in den Kopplungsmodus.

③ Aktivieren Sie direkt hiernach auf Ihrem Endgerät (z.B. Smartphone) die Bluetooth® Suche und wählen Sie aus der Liste der angezeigten Geräte „PARADIES PBK-03" aus. Die genaue Vorgehensweise kann je nach Gerätetyp und Betriebssystem abweichen. Der für Ihr Endgerät korrekte Vorgehensweise finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Endgeräts. Einige Endgeräte erfordern für die Bluetooth® Kopplung die Eingabe eines Passwortes, welches Sie bitte der Bedienungsanleitung des jeweiligen Endgerätes entnehmen. In der Regel lautet das Passwort „0000".

④ Die Kopfhörer sind nun mit Ihrem Endgerät verbunden und können verwendet werden.

⑤ Um die Verbindung zwischen Ohrhörer und Endgerät zu trennen, legen Sie die Ohrhörer einfach wieder in die Ladebox und schließen den Deckel.

⑥ Nach erfolgreicher Ersteinrichtung erfolgt die Verbindung von nun an automatisch, sobald Sie den Deckel der Ladebox öffnen. Vorausgesetzt ist, dass die Bluetooth® Funktion an Ihrem Endgerät (z.B. Smartphone) aktiviert ist und sich dieses Endgerät in Bluetooth Reichweite zu den Ohrhörern befindet. Entnehmen Sie die Ohrhörer für den Stereobetrieb möglichst gleichzeitig aus der Ladebox. Für den Einzelbetrieb (Mono-Modus) können Sie jederzeit einen Ohrhörer zurück in die Ladebox legen. Dieser schaltet sich automatisch aus und wird geladen. Nach erneuter Entnahme aus der Ladebox wird automatisch der Stereo-Modus wiederhergestellt.

Ladevorgang

Box: Die vollständig aufgeladene Ladebox ermöglicht etwa 4 vollständige Aufladungen der Ohrhörer. Bei einem Ladestand von weniger als 20 % leuchtet die LED der Ladebox nach dem Öffnen des Deckels für etwa 5 Sekunden rot. Laden Sie in diesem Fall die Ladebox entsprechend den Anweisungen im Abschnitt „Ersteinrichtung & automatisches Pairing nach Ersteinrichtung" wieder auf. Liegt der Ladestand über 20 %, leuchtet die LED der Ladebox nach dem Öffnen des Deckels für etwa 5 Sekunden dauerhaft weiß.

Ohrhörer: Legen Sie die Ohrhörer in die Ladebox. Die LED's der Ohrhörer leuchten rot. Sobald die Ohrhörer vollständig aufgeladen sind, leuchten die LED's der Ohrhörer 30 Sekunden weiß und erlöschen anschließend.

Übersicht / wichtige Funktionen

Funktion	Aktueller Status	Aktion	Rückmeldung
Ohrhörer einschalten	Ohrhörer sind ausgeschaltet und nicht in Ladebox	1 sec.	Tonsignal
	Ohrhörer sind in Ladebox	Nehmen Sie die Kopfhörer aus der Ladebox	Tonsignal
Ohrhörer ausschalten	Ohrhörer sind eingeschaltet	Legen Sie die Kopfhörer in die Ladebox und schließen den Deckel	LED der Ohrhörer leuchtet ROT (Ladevorgang)

Funktion	Aktueller Status	Aktion	Rückmeldung
Anruf annehmen/ beenden	ankommender Anruf/ während des Gespräches	2x	Tonsignal
Anruf abweisen	ankommender Anruf*	2 sec.	Tonsignal
Sprach-assistent starten *	mit Endgerät verbunden	3x	Tonsignal
Gaming/Video Modus aktivieren/ deaktivieren**	Gaming / Video streaming	3x	Tonsignal (2x Ton = aus/ 3x Ton = aus)
Play/Pause	Musik hören	2x	–
Nächster Song	Musik hören	1 sec.	–
Vorheriger Song	Musik hören	1 sec.	–
Lautstärke verringern ***	Musik hören	1x	–
Lautstärke erhöhen ***	Musik hören	1x	–
Foto aufnehmen ***	Kamera-Modus	1x	Foto gut genommen

*Kartet ale ut Tinen Endgerät verwenden Sprachassistenten, sollen eingeschaltet
**Verkürzt die Latenzzeit (Hörgeschwindigkeit zwischen Bild und Ton). Optimiert für das mobile Streamen von Videos oder Spielen. Funktioniert nur mit Geräten, die den aptX Low Latency Codec unterstützen, wie z.B. einige Samsung Modelle etc.) Leider der Modus wieder ausgeschaltet werden, da die Bluetooth Reichweite im aktivierten Video/Gaming Modus eingeschränkt ist.
***geräteabhängig. Eventuell nicht mit allen Endgeräten vollständig kompatibel.

Technische Daten

Modellbezeichnung	PARADIES PBK-03
Bluetooth® Version	5.3
Reichweite	Bis zu 10m (keine Hindernisse)
Akkulaufzeit Ohrhörer	ca. 5 Stunden (mittlere Lautstärke)
Akkulaufzeit gesamt (Ohrhörer & Ladebox) Ladezeit (Ladebox inkl. Ohrhörer)	bis zu 24 Stunden ca. 2 Stunden
Standby	ca. 70 Stunden
Kapazität (Kopfhörer)	28mAh/0,108Wh (3,85V)
Kapazität (Ladebox)	350mAh/1,295Wh (3,7V)
Eingangsspannung (Ladebox)	5V ⎓ 400mA
Ausgangsspannung (Ladebox)	5V ⎓ 80mA
Akku-Typ	Lithium-Polymer
Unterstützte Bluetooth® Profile	HFP/A2DP/AVRCP
Lautsprecher (Kopfhörer)	Ø13mm,titanbeschichtetes Membrandom
Impedanz (Kopfhörer)	32 Ω +/- 15%
Frequenz (Kopfhörer)	20Hz – 20.000Hz
Empfindlichkeit (Kopfhörer)	99,5 dB +/- 3dB @ 1KHz
Empfindlichkeit (Mikrofon)	-5++/-4dB @ 1kHz
Frequenzband/ Frequenzbänder	2400 – 2483.5 MHz
Schutzklasse (Ohrhörer)	IPx4
Max. abgestrahlte Sendeleistung	2,5 mW EIRP

Verbindungsaufbau

Um die Ohrhörer mit einem anderen Gerät zu verbinden, öffnen Sie den Deckel der Ladebox und halten Sie die Taste an der Unterseite der Ladebox für etwa 3 Sekunden gedrückt. Anschließend leuchtet die LED an einem Ohrhörer dauerhaft weiß, während die LED am anderen Ohrhörer weiß blinkt. Bestehende Verbindungen werden getrennt und die Ohrhörer wechseln in den Kopplungsmodus (siehe Abschnitt „Ersteinrichtung & automatisches Pairing nach Ersteinrichtung", Punkt 3).

Nach dem nächsten Einschalten verbinden sich die Ohrhörer automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät, sofern dieses sich in Bluetooth-Reichweite befindet. Möchten Sie die Ohrhörer mit einem anderen Gerät koppeln, trennen Sie die Verbindung in den Bluetooth-Einstellungen des aktuell verbundenen Geräts.

Fehlerbehebung / Werkseinstellung

In seltenen Fällen kann es zu Verbindungsproblemen kommen. Setzen Sie in diesem Falle die Ohrhörer ganz einfach per "One-Button-Reset" in den Auslieferungszustand / die Werkseinstellung zurück:

① Öffnen Sie die Bluetooth® Einstellung Ihres Endgerätes und entfernen/löschen Sie aus dem Menü das Gerät „PARADIES PBK-03".
② Deaktivieren Sie die Bluetooth® Verbindung Ihres Endgerätes.
③ Öffnen Sie den Deckel der Ladebox, ohne die Ohrhörer zu entnehmen. Halten Sie anschließend die Taste an der Unterseite der Ladebox für 10 Sekunden gedrückt. Schließen Sie danach den Deckel der Ladebox. Das Produkt befindet sich nun im Auslieferungszustand und kann nach erneutem Öffnen des Deckels wieder mit einem Endgerät per Ersteinrichtung verbunden werden.

Reinigung / Pflege

Die Reinigung von In-Ear Ohrhörern ist wichtig, da sie direkt in den Gehörgang eingesetzt werden und somit schneller verschmutzen als andere Kopfhörerarten. Sollten Sie die Ohrhörer nicht regelmäßig reinigen, kann dies zu Verfärbungen, eingeschränktem Klang oder gar Keimbildung führen. Achten Sie darauf, dass beim Reinigen kein Wasser in das Produkt gelangt und verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder aggressiven Reinigungsmittel. Die äußeren Flächen der Ohrhörer sowie der Ladebox lassen sich am Besten mit einem etwas frischen Wasser (bei hartnäckigen Verschmutzungen auch vorsichtig mit einer desinfizierenden Lösung aus ca. 70-75% Ethanol, z.B. „Denkmit Desinfektionsspray") angefeuchteten Tuch abwischen. Für die Reinigung der Lautsprechergitter und der Kontaktpins sowie der Ladekontakte in der Ladebox eignet sich am besten ein trockenes Wattestäbchen. Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten in die Öffnungen der Ohrhörer noch in die Ladebox gelangen und lassen Sie die Ohrhörer vollständig trocknen, bevor Sie diese wieder in die Ladebox einlegen. Zum Abtrocknen eignet sich ein fusselfreies Tuch (z.B. Geschirrtuch). Ein verschmutzter USB Anschluss lässt sich am besten mit einem weichen, sauberen Pinsel reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Die Verwendung des Symbols weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. In dem Sie eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes sicherstellen, tragen Sie dazu bei, potenzielle negative Auswirkungen auf Mensch und Umwelt zu vermeiden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung auftreten könnten. Als Besitzern / Besitzer eines elektronischen Altgerätes müssen Sie dieses einer von Haushaltsabfällen getrennten Erfassung zuführen. Zugleich haben Sie die Pflicht, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen. Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m2 sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m2, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten

Connessione

Per collegare gli auricolari a un altro dispositivo, aprire il coperchio della custodia di ricarica e tenere premuto il pulsante situato nella parte inferiore della custodia per circa 3 secondi. Successivamente, il LED di un auricolare rimane acceso in bianco fisso, mentre il LED dell'altro auricolare lampeggerà in bianco. Le connessioni esistenti verranno interrotte e gli auricolari passeranno in modalità accoppiamento (vedere la sezione "Prima configurazione e accoppiamento automatico dopo la configurazione iniziale", punto 3).
Dopo il prossimo avvio, gli auricolari si connetteranno automaticamente all'ultimo dispositivo accoppiato, a condizione che quest'ultimo si trovi nel raggio d'azione del Bluetooth.
Se si desidera accoppiare gli auricolari con un altro dispositivo, disconnetterli nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo attualmente connesso.

Risoluzione dei problemi / Ripristino delle impostazioni di fabbrica

In rari casi, potrebbero verificarsi problemi di connessione. In questo caso, ripristinate facilmente gli auricolari alle impostazioni di fabbrica con il "One-Button-Reset":
① Aprite le impostazioni Bluetooth® del vostro dispositivo e rimuovete/eliminate il dispositivo "PARADIES PBK-03" dal menu.
② Disattivate la connessione Bluetooth® sul vostro dispositivo.
③ Aprite il coperchio della custodia di ricarica senza rimuovere gli auricolari. Quindi, tenete premuto il pulsante nella parte inferiore della custodia per 10 secondi. Successivamente, chiudete il coperchio della custodia di ricarica.
Il prodotto si trova ora nello stato di fabbrica e può essere nuovamente accoppiato con un dispositivo seguendo la procedura di configurazione iniziale, dopo l'apertura del coperchio.

Pulizia / Manutenzione

La pulizia degli auricolari in-ear è importante, poiché vengono inseriti direttamente nel condotto uditivo e si sporcano più rapidamente rispetto ad altri tipi di cuffie. Se non vengono puliti regolarmente, ciò può causare scolorimenti, una qualità del suono ridotta o persino la formazione di germi. Assicurarsi che durante la pulizia non entri acqua nel prodotto e non utilizzare oggetti appuntiti o detergenti aggressivi. Le superfici esterne degli auricolari e della custodia di ricarica possono essere pulite al meglio con un panno leggermente inumidito con acqua fresca (in caso di sporco ostinato, utilizzare con cautela una soluzione disinfettante contenente circa il 70-75% di etanolo).
Per la pulizia delle griglie degli altoparlanti, dei pin di contatto e dei contatti di ricarica nella custodia, è ideale un bastoncino di cotone asciutto. Assicurarsi che nel liquido nel polveri entrino nelle aperture degli auricolari o nella custodia di ricarica. Lasciare asciugare completamente gli auricolari prima di riporli nella custodia di ricarica.
Per l'asciugatura, utilizzare un panno privo di peluzzi (ad esempio un canovaccio da cucina). Un connettore USB sporco può essere pulito al meglio con un pennello morbido e pulito.

Note sullo smaltimento

Nota secondo la direttiva europea 2012/19/EU:
L'uso del simbolo della pattumiera barrata indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate da una gestione inappropriata dei rifiuti di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, si prega di contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

Hvala, da ste kupili te Paradies Bluetooth slušalke.
Pred uporabo izdelka natančno preberite to navodila za uporabo in upoštevajte vsa navedena opozorila, navodila in smernice. Ta navodila za uporabo skrbno shranite za kasnejšo uporabo. Če izdelek posredujete naprej, priložite tudi ta navodila za uporabo.

Kazalo vsebine:

Vsebina paketa 1
Opis piktogramov 1
Pregled izdelka 2
Predgovor / Kazalo vsebine ..... SI - 3
Opozorila ..... SI - 4
Izjava o skladnosti EU ..... SI - 4
Navodila / Usmeritve ..... SI - 5
Priprava ..... SI - 5
Prva nastavitev in samodejno povezovanje po prvi nastavitvi ..... SI - 6
Postopek polnjenja ..... SI - 7
Pregled / pomembne funkcije ..... SI - 7
Tehnični podatki ..... SI - 9
Vzpostavitev povezave ..... SI - 10
Odpravljanje težav / Tovarniške nastavitve ..... SI - 10
Čiščenje / Vzdrževanje ..... SI - 11
Opombe o odstranjevanju ..... SI - 11
EU-Konformitätserklärung ..... SI - 12
Kontakt ..... RS
Več informacij o baterijah in akumulatorjih ..... RS

OPOZORILA

- Izdelka ne postavljajte na dosegu majhnih otrok. Nenamerno zaužite slušalke lahko povzroči zadušitev. Če sumite, da je bil izdelek ali njegov del zaužit, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Obstaja možnost motenj delovanja srčnih spodbujevalnikov in defibrilatorjev. Če imate takšen vsadek, se pred uporabo tega izdelka posvetujte z zdravnikom.
- Izdelek zaščitite pred prahom, vlago (tudi vlago, povzročeno s kondenzacijo), neposredno sončno svetlobo in ekstremnimi temperaturami. Slušalke so odporne na pršenje vode (IPx4), medtem ko polnilna škatla in njeni kontakti ne smejo priti v stik z vodo. Nevarnost kratkega stika!
- Med uporabo izdelka ne upravljajte strojev ali vozil. Slušalke omejujejo zaznavanje zvokov iz okolice.
- Izdelka ne spuščajte in ga ne izpostavljajte močnim tresljajem.
- Za polnjenje uporabljajte samo ustrezne polnilnike in polnilne kable. Ne uporabljajte pokvarjenih polnilnikov ali USB-priključkov.
- Izdelka ne spreminjajte in ga ne poskušajte odpreti.
- Izdelka ne odvrzite v ogenj.
- Če pride do izteka/ puščanja baterije, preprečite stik tekočine s kožo ali očmi. Če pride do stika, pridruženo mesto obilno sperite s hladno, čisto vodo in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Visoke glasnosti/visok zvočni tlak (tudi za kratek čas) lahko povzročijo nepopravljive poškodbe sluha. Vedno nastavite glasnost na zmerno raven.

Izjava o skladnosti EU

Dm-drogerie markt izjavlja, da tip radijske naprave "Paradies PBK-03" ustreza direktivi o radijski opremi 2014/53/EU. Celotna izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.dm.de/paradies-bedienungsanleitung

NAVODILA/USMERITVE

- Kartic z magnetnim trakom (npr. bančne/kreditne kartice, kartice zvestobe itd.) ne shranjujte v bližini izdelka. Magneti v izdelku lahko poškodujejo ali izbrišejo podatke na karticah.
- Izdelka ne shranjujte pri ekstremnih temperaturah in/ali visoki vlažnosti zraka. Priporočena temperatura shranjevanja je med 10 °C in 35 °C.
- Izdelka ne spreminjajte.
- Po potrebi očistite kontakte baterije na slušalkah pred vstavljanjem v polnilno škatlo, da preprečite nevarnost pregrevanja.
- Za čiščenje ne uporabljajte ostrih predmetov ali agresivnih čistilnih sredstev.
- Izdelka ne prekomerno polnite ali popolnoma izpraznite. Polnite in praznite izdelek vsaj vsakih 3 mesece.
- Pri uporabi na letalu se prepričajte posvetujte z letalskim prevoznikom ali osebjem na letalu glede dovoljenja za uporabo Bluetooth naprav.
- Izdelka uporabljajte samo za predviden namen.
- Izdelek je namenjen izključno za domačo uporabo in ni primeren za komercialne namene.

Priprava

Pravilna namestitev slušalk v ušesu je pomembna za zaznavanje kakovosti zvoka, nizkih tonov in za dobro kakovost pogovorov med telefoniranjem.
Za dober oprijem in optimalno uporabo mikrofona zavrtite slušalke med vstavljanjem v ušo, tako da se udobno prilegajo in da je lok usmerjen proti ustom. To je tudi najboljši položaj slušalk za telefonske pogovore.

Prva Nastavitev in Samodejno Povezovanje po Začetni Nastavitvi

① Odstranite slušalke iz polnilne škatle in previdno odstranite zaščitno nalepko. Nato slušalke ponovno postavite v polnilno škatlo, zaprite pokrov in s priloženim ali ekstremnih temperaturah in/ali visoki vlažnosti zraka. Priporočena temperatura shranjevanja je med 10 °C in 35 °C.
polnilnikom in USB-priključkom. Med polnjenjem LED-lučka na polnilni škatli svети rdeče. Ko je polnjenje končano, LED-lučka svети belo. Zdaj odklopite polnilno škatlo od kabla in vira napajanja.

Opomba: Moč polnilnika mora biti med minimalno zahtevano moč= 2 W in največjo moč= 5 W za dosego optimalne hitrosti polnjenja.

② Odprite pokrov polnilne škatle, ko so slušalke v njej. Slušalke bodo samodejno vzpostavile v način seznanjanja.

③ Na svoji napravi (npr. pametnem telefonu) aktivirajte iskanje Bluetooth® in izberite »PARADIES PBK-03« s seznama zaznanih naprav. Natančen postopek se lahko razlikuje glede na vrsto naprave in operacijski sistem. Za pravilen postopek preverite navodila za uporabo vaše naprave. Nekatere naprave zahtevajo geslo za povezavo Bluetooth®. Ki je običajno »0000«.

④ Slušalke so zdaj povezane z vašo napravo in pripravljene za uporabo.

⑤ Če želite odklopiti slušalke od naprave, jih preprosto položite nazaj v polnilno škatlo in zaprite pokrov.

⑥ Po prvi uspešni povezavi se bo povezava odslej vzpostavila samodejno, ko boste odprli pokrov polnilne škatle, pod pogojem, da je Bluetooth® na vaši napravi vključen in je naprava v dosegu Bluetooth. Za stereo način odstranite obe slušalki hkrati iz polnilne škatle. Za mono način položite eno slušalko nazaj v polnilno škatlo; ta se bo samodejno izklopila in začela polnjenje. Ko jo ponovno odstranite iz škatle, se bo stereo način samodejno aktiviral.

Postopek Polnjenja

Polnilna škatla: Popolnoma napolnjena polnilna škatla omogoča približno 4 popolna polnjenja slušalk. Če je raven napolnjenosti manj kot 20 %, bo LED-lučka na polnilni škatli po odprtju pokrova za približno 5 sekund zasvetila rdeče. V tem primeru polnilno škatlo napolnite po navodilih iz razdelka "Prva nastavitev in samodejno povezovanje po začetni nastavitvi". Če je raven napolnjenosti več kot 20 %, bo LED-lučka na polnilni škatli po odprtju pokrova za približno 5 sekund zasvetila belo.

Slušalke: Postavite slušalke v polnilno škatlo. LED-lučke na slušalkah bodo zasvetile rdeče. Ko so slušalke popolnoma napolnjene, bodo LED-lučke na slušalkah za 30 sekund zasvetile belo in nato ugasnile.

Pregled / pomembne funkcije

Funkcija	Trenutno stanje	Dejanje	Povratna informacija
Vklopi slušalke	Slušalke izključene, ne v škatli	1 sec.	Zvočni signal
	Slušalke v škatli	Odstrani slušalke	Zvočni signal
Izklopi slušalke	Slušalke vključijene	Vstavi slušalke v škatlico	LED rdeča (polnjenje)

Funkcija	Trenutno stanje	Dejanje	Povratna informacija
Sprejmi/ končaj	ankommender Anruf/ während des Gespräches	2x	Zvočni signal
Zavrniti klica	ankommender Anruf*	2 sec.	Zvočni signal
Zaženi pomočnika*	Povezano	3x	Zvočni signal
Igra/Video on/off **	Gaming / video streaming	3x	Zvočni signal (2x Ton = ižv/ 3x Ton = avs)
Play/Pause	Posluljate glasbo	2x	–
Naslednja skladba	Posluljate glasbo	1 sec.	–
Prejšnja skladba	Posluljate glasbo	1 sec.	–
Zmanjšaj glasnost ***	Posluljate glasbo	1x	–
Povečaj glasnost ***	Posluljate glasbo	1x	–
Posnemi fotografijo ***	Način kamere	1x	Fotografija posneta

*Vpitne glasovnega asistenta, ki ga uporabljate na napravi, bo je vzdržan.
** Omanjša zakasnitev (navzkrižnost med slike in zvokom). Optimizira za prihajajoče video in igralne vsebine. Deluje samo z napravami, ki podpirajo kodek aptX Low Latency (npr. nekateri Samsung modeli, itd. Izkaže to razlo, ga je Bluetooth doseg v aktiviranem načinu Video/Gaming omejen.
*** Odvisno od naprave. Morda ni popolnoma združljivo z vsemi napravami.

Tehnični podatki

Ime modela	PARADIES PBK-03
Različica Bluetooth*	5.3
Domet	Do 10m (brez ovir)
Avtonomija slušalk	Približno 5 ur (vrednja glasnost)
Avtonomija slušalke in škatlice	Do 24 ur
Čas polnjenja (škatlica + slušalke)	Približno 2 uri
Pripravljenost	Približno 70 ur
Kapaciteta (slušalke)	28mAh/0,108Wh (3,85V)
Kapaciteta (škatlica)	350mAh/1,295Wh (3,7V)
Vhodna napetost (škatlica)	5V ⎓ 400mA
Izhodna napetost (škatlica)	5V ⎓ 80mA
Tip baterije	Litij-polimer
Podprti profili Bluetooth®	HFP/A2DP/AVRCP
Zvočnik (slušalke)	Ø13mm, membrana s titanovo prevleko
Impedanca (slušalke)	32 Ω +/- 15%
Frekvenca (slušalke)	20Hz – 20.000Hz
Oblačnjivost (slušalke)	99,5 dB +/- 3dB @ 1KHz
Senzibilita (microfono)	-5+++/-4dB @ 1kHz
Frekvenčni pasovi	2400 – 2483.5 MHz
Razred zaščite (slušalke)	IPx4
Največja oddajna moč	2,5 mW EIRP

Vzpostavitev povezave

Za povezavo slušalk z drugo napravo odprite pokrov polnilne škatle in pritisnite gumb na spodnji strani škatle za približno 3 sekunde. Nato bo LED-lučka na eni slušalki svetila belo neprekinjeno, medtem ko bo LED-lučka na drugi slušalki utripala belo. Obstoječe povezave bodo prekinjene, slušalke pa bodo prešle v način